

on

Intended use. Heparinized capillary tubes intended for blood sampling.

- WARNING - Risk of infection** Only left authorized personnel collect and work with blood samples. Make sure gloves are worn.

WARNING - Risk of erroneous high cK results

During sample handling, cks in viscous blood may break down. This may result in falsely high cK results.

- CLSI document GP55-A2, Clinical Laboratory Waste Management

Sampling procedure using mixing wires and end caps

- Loosey put an end cap on one end of the capillary tube.
- Put a mixing wire into the capillary tube and let it slide to the same end as the end cap.
- Select the sampling site and increase the circulation in the region.
- Apply antiseptic to the sampling site and let it dry completely prior to collection.
- Puncture the skin so that drops of blood form quickly.
- Fill the capillary tube with blood from the middle of the blood drop so that air does not enter the capillary tube.
- Tighten the end cap. Put an end cap on the other end of the capillary tube and tighten the end cap.
- Place the capillary tube to mix the blood and anticoagulant.

Note: For best results, make sure that the mixing wire moves from one end cap to the other a minimum of 20 times. If the wire does not move, gently use the magnet to move it along the capillary tube.

For best results, analyze the sample immediately. If storage is unavoidable, store the capillary tube horizontally at room temperature and analyze within 10 minutes.

Puncture the skin so that drops of blood form quickly.

Fill the capillary tube with blood from the middle of the blood drop so that air does not enter the capillary tube.

Tighten the end cap. Put an end cap on the other end of the capillary tube and tighten the end cap.

Place the capillary tube to mix the blood and anticoagulant.

Note: For best results, make sure that the mixing wire moves from one end cap to the other a minimum of 20 times. If the wire does not move, gently use the magnet to move it along the capillary tube.

If storage is unavoidable, store the capillary tube horizontally at room temperature and analyze within 10 minutes.

Puncture the skin so that drops of blood form quickly.

Fill the capillary tube with blood from the middle of the blood drop so that air does not enter the capillary tube.

Tighten the end cap. Put an end cap on the other end of the capillary tube and tighten the end cap.

Place the capillary tube to mix the blood and anticoagulant.

Note: For best results, make sure that the mixing wire moves from one end cap to the other a minimum of 20 times. If the wire does not move, gently use the magnet to move it along the capillary tube.

If storage is unavoidable, store the capillary tube horizontally at room temperature and analyze within 10 minutes.

Puncture the skin so that drops of blood form quickly.

Fill the capillary tube with blood from the middle of the blood drop so that air does not enter the capillary tube.

Tighten the end cap. Put an end cap on the other end of the capillary tube and tighten the end cap.

Place the capillary tube to mix the blood and anticoagulant.

WARNING - Risk of infection Discard the waste as infectious waste.

CLSI document GP55-A2, Clinical Laboratory Waste Management.

WARNING - Risk of infection and incorrect results

Reuse of single-use devices may lead to infection of patients and erroneous results.

Report to the manufacturer

If you receive this device, or as a result of its use, a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and the competent authority in the Member State.

bg

Предназначение: Хепаринизирана капиларна за вземане на кръв.

Предупреждение – Риск от инфекция

Само оторизирани персонал трябва да вземат и да борави с кръвни проби. Задължително да се носят ръкавици.

Предупреждение – Риск от погрешно високи резултати за cK

По време на обработката на пробата е възможно във вискозна кръв може да се разпадат. Това може да доведе до фалшиво високи резултати за cK.

ADVARSEL – Risiko for smittefare

Bortskaff af affald som smittefarligt affald.

CLSI document GP55-A2, Clinical Laboratory Waste Management

ADVARSEL – Risiko for smittefare og forkerte resultater

Genanvendelse af engangsudrust kan føre til smitte af patienter og give forkerte resultater.

Процедура на пробоземане с използване на тръчката и тапа

2. Поставете тръчката в капиларна и го плъзнете в края с тапа.

3. Изберете място за пробоземане и повишете циркулацията в тази зона.

4. Използвайте антиептично средство за дезинфекция на мястото на пробоземане и го оставете напълно преди убояването.

5. Убояването трябва да позволи бързо образуване на капка кръв.

6. Запълвайте капиларната с проба от средата на капката кръв, така че да не навлиза въздух в антиептичната.

7. Затегнете крапката капачка. Поставете крапката капачка на другия край на капиларната епруветка и затегнете крапката капачка.

8. Важно: за най-добри резултати се уверете, че тръчката бъркаше се движи от едната крапка капачка към другата минимум 20 пъти. Ако тръчката не се плъзне, използвайте магнита внимателно, за да го придвижите в капиларната.

9. За най-добри резултати анализирате пробата незабавно. Ако неизбежно трябва да съхраните пробата, дръжте капиларната хоризонтално на стайна температура и я анализирате в рамките на 10 минути.

Важно: пробата се влива в устълва-ване на пробата на съхранение (по-голяма вариация на измерванията за tHb).

10. Ако пробата е била съхранявана, я размесете отново следващи стъпки 8.

11. Плъзнете тръчката в края на капиларната, противоположно на това, от която ще бъде аспирирана кръвта. Не изваждате тръчката.

12. Визуалното отстраняване на тапа.

13. Анализираните резултати.

14. Важно: за повече информация направите справка с най-новите инструкции за употреба или ръководството за оператор за Вашия анализатор. Свържете се с Вашия местен представител на Radiometer за най-новите версии на ръководството за оператор или инструкцията за употреба за оператора.

Процедура на пробоземане без използване на тръчката и тапа

Следващи стъпки 3, 4, 5, 6 и 13 от горепослатата процедура.

Предупреждение – Риск от инфекция

Само оторизирани персонал трябва да вземат и да борави с кръвни проби. Задължително да се носят ръкавици.

Предупреждение – Риск от инфекция и некоректни резултати

По време на обработката на пробата е възможно във вискозна кръв може да се разпадат. Това може да доведе до фалшиво високи резултати за cK.

ADVARSEL – Risiko for smittefare og forkerte resultater

Genanvendelse af engangsudrust kan føre til smitte af patienter og give forkerte resultater.

Процедура на пробоземане без използване на тръчката и тапа

Следващи стъпки 3, 4, 5, 6 и 13 от горепослатата процедура.

Предупреждение – Риск от инфекция

Само оторизирани персонал трябва да вземат и да борави с кръвни проби. Задължително да се носят ръкавици.

Предупреждение – Риск от инфекция и некоректни резултати

По време на обработката на пробата е възможно във вискозна кръв може да се разпадат. Това може да доведе до фалшиво високи резултати за cK.

ADVARSEL – Risiko einer Infektion und verfälschter Ergebnisse

Wiederverwendung von Einmalgeräten kann zu einer Infektion der Patienten und zu verfälschten Ergebnissen führen.

ADVARSEL – Risiko einer Infektion und verfälschter Ergebnisse

Wiederverwendung von Einmalgeräten kann zu einer Infektion der Patienten und zu verfälschten Ergebnissen führen.

ADVARSEL – Risiko einer Infektion und verfälschter Ergebnisse

Wiederverwendung von Einmalgeräten kann zu einer Infektion der Patienten und zu verfälschten Ergebnissen führen.

ADVARSEL – Risiko einer Infektion und verfälschter Ergebnisse

Wiederverwendung von Einmalgeräten kann zu einer Infektion der Patienten und zu verfälschten Ergebnissen führen.

ADVARSEL – Risiko einer Infektion und verfälschter Ergebnisse

Wiederverwendung von Einmalgeräten kann zu einer Infektion der Patienten und zu verfälschten Ergebnissen führen.

13. Analyzujte vzorky.

Poznámka: Více informací viz nejrůznější návod k použití nebo přílohu k obalu vašeho analyzátoru. Nejvhodnější verze návodů získáte od místního zástupce společnosti Radiometer.

Postup odběru vzorků bez použití míchacího držáku a koncových uzávěří

Podívejte se na body 3, 4, 5, 6 a 13 v postupu výše.

VAROVÁNÍ – Nebezpečí infekce

Zákivující odpad jako infekční.

CLSI document GP55-A2, Clinical Laboratory Waste Management

VAROVÁNÍ – Nebezpečí infekce a nesprávných výsledků

Opakované používání jednorázových pomůcek může vést k infekci pacientů a nesprávným výsledkům.

Зорна výroба

При използване при поставянето на пробата в съдката jeho používání dojde k závaznému problému, oznamte to výrobu a príslušnému orgánu štátneho stáhu.

da

Forventur brug: Hepariniserede kapillærer beregnet til blodprøvetagning.

ADVARSEL – Risiko for smittefare

Kun autoriseret personale bør tage og arbejde med blodprøver. Børst egrede handsker.

ADVARSEL – Risiko for fejllagt høje cK-resultater

Under præhændering kan celler i tykflydende blod nedbrydes. Dette kan medføre fejllagte høje cK-resultater.

Preventionsprocedure ved brug af blandestift og kapillærhat

1. Sæt en blandestift læst på i den ene ende af kapillærret.

2. Put en blandestift ind i kapillærret og lad glide ned i samme ende som kapillærhaten.

3. Vælg præventionsstedet og ud i circleationen i området.

4. Tør præventionsstedet af med et antiseptisk middel og lad det tørre før prævetagning.

5. Fyld kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

6. Tryk kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

7. Spænd endehætten. Sæt en endehætte på den anden ende af kapillærret, og spænd endehætten.

8. Placér kapillærret til blandestift og antikoagulant.

9. Det bedste resultat opnås ved at analysere prøven straks efter prævetagning. Hvis opbevaring ikke kan undgås, skal kapillærret opbevares vændret, ved stuetemperatur og analyser indenfor 10 minutter.

10. Hvis prøven opbevares, skal den oplandes igen, som beskrevet i punkt 8.

11. Fjern ikke blandestift.

12. Fjern forsigtigt de to kapillærhat.

13. Analyser prøven.

Bemærk: Du kan finde flere oplysninger i den seneste brugsanvisning eller brugermanual til apparatet. Kontakt din lokale Radiometer-repræsentant for at få de seneste versioner af brugermanualen eller brugsanvisningen.

Preventionsprocedure under brug af blandestift og kapillærhat

1. Sæt en blandestift på i den ene ende af kapillærret.

2. Put en blandestift ind i kapillærret og lad glide ned i samme ende som kapillærhaten.

3. Vælg præventionsstedet og ud i circleationen i området.

4. Tør præventionsstedet af med et antiseptisk middel og lad det tørre før prævetagning.

5. Fyld kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

6. Tryk kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

7. Spænd endehætten. Sæt en endehætte på den anden ende af kapillærret, og spænd endehætten.

8. Placér kapillærret til blandestift og antikoagulant.

9. Det bedste resultat opnås ved at analysere prøven straks efter prævetagning. Hvis opbevaring ikke kan undgås, skal kapillærret opbevares vændret, ved stuetemperatur og analyser indenfor 10 minutter.

10. Hvis prøven opbevares, skal den oplandes igen, som beskrevet i punkt 8.

11. Fjern ikke blandestift.

12. Fjern forsigtigt de to kapillærhat.

13. Analyser prøven.

Bemærk: Du kan finde flere oplysninger i den seneste brugsanvisning eller brugermanual til apparatet. Kontakt din lokale Radiometer-repræsentant for at få de seneste versioner af brugermanualen eller brugsanvisningen.

Preventionsprocedure under brug af blandestift og kapillærhat

1. Sæt en blandestift på i den ene ende af kapillærret.

2. Put en blandestift ind i kapillærret og lad glide ned i samme ende som kapillærhaten.

3. Vælg præventionsstedet og ud i circleationen i området.

4. Tør præventionsstedet af med et antiseptisk middel og lad det tørre før prævetagning.

5. Fyld kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

6. Tryk kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

7. Spænd endehætten. Sæt en endehætte på den anden ende af kapillærret, og spænd endehætten.

8. Placér kapillærret til blandestift og antikoagulant.

9. Det bedste resultat opnås ved at analysere prøven straks efter prævetagning. Hvis opbevaring ikke kan undgås, skal kapillærret opbevares vændret, ved stuetemperatur og analyser indenfor 10 minutter.

10. Hvis prøven opbevares, skal den oplandes igen, som beskrevet i punkt 8.

11. Fjern ikke blandestift.

12. Fjern forsigtigt de to kapillærhat.

13. Analyser prøven.

Bemærk: Du kan finde flere oplysninger i den seneste brugsanvisning eller brugermanual til apparatet. Kontakt din lokale Radiometer-repræsentant for at få de seneste versioner af brugermanualen eller brugsanvisningen.

Preventionsprocedure under brug af blandestift og kapillærhat

1. Sæt en blandestift på i den ene ende af kapillærret.

2. Put en blandestift ind i kapillærret og lad glide ned i samme ende som kapillærhaten.

3. Vælg præventionsstedet og ud i circleationen i området.

4. Tør præventionsstedet af med et antiseptisk middel og lad det tørre før prævetagning.

5. Fyld kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

6. Tryk kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

7. Spænd endehætten. Sæt en endehætte på den anden ende af kapillærret, og spænd endehætten.

8. Placér kapillærret til blandestift og antikoagulant.

9. Det bedste resultat opnås ved at analysere prøven straks efter prævetagning. Hvis opbevaring ikke kan undgås, skal kapillærret opbevares vændret, ved stuetemperatur og analyser indenfor 10 minutter.

10. Hvis prøven opbevares, skal den oplandes igen, som beskrevet i punkt 8.

11. Fjern ikke blandestift.

12. Fjern forsigtigt de to kapillærhat.

13. Analyser prøven.

Bemærk: Du kan finde flere oplysninger i den seneste brugsanvisning eller brugermanual til apparatet. Kontakt din lokale Radiometer-repræsentant for at få de seneste versioner af brugermanualen eller brugsanvisningen.

Preventionsprocedure under brug af blandestift og kapillærhat

1. Sæt en blandestift på i den ene ende af kapillærret.

2. Put en blandestift ind i kapillærret og lad glide ned i samme ende som kapillærhaten.

3. Vælg præventionsstedet og ud i circleationen i området.

4. Tør præventionsstedet af med et antiseptisk middel og lad det tørre før prævetagning.

5. Fyld kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

6. Tryk kapillærret med blod fra midten af bloddråben, så der ikke kommer luft ind i kapillærret.

7. Spænd endehætten. Sæt en endehætte på den anden ende af kapillærret, og spænd endehætten.

8. Placér kapillærret til blandestift og antikoagulant.

9. Det bedste resultat opnås ved at analysere prøven straks efter prævetagning. Hvis opbevaring ikke kan undgås, skal kapillærret opbevares vændret, ved stuetemperatur og analyser indenfor 10 minutter.

10. Hvis prøven opbevares, skal den oplandes igen, som beskrevet i punkt 8.

11. Fjern ikke blandestift.

12. Fjern forsigtigt de to kapillærhat.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος μόλυνσης υψηλών αποτελεσμάτων cK

Κατά τον χειρισμό του δείγματος, το κόκκινο του αίματος, το κόκκινο του αιμάτιου ή υψηλό ή ιδιόμορφο ενδέχεται να διασκορπιστούν. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ψευδώς υψηλά αποτελέσματα cK.

Αποδοκιμασίες διαγνώσεις με χρήση συρμάτων μήτρας και μπάστων

1. Τοποθετήστε χαρτάκι ένα μήτρα στο ένα άκρο του τριχοειδούς σωληναρίου.

2. Τοποθετήστε ένα σωμάρι μήτρα στο τριχοειδές σωληνάριο και αφήστε το να ολοκληρωθεί προς το ίδιο άκρο στο οποίο είναι η μπάστα.

3. Επληρώστε την περιοχή διαμόρφωσης και αφαιρέτε την κυκλοφορία στην περιοχή.

4. Απλώστε ανώριστα στην περιοχή διαμόρφωσης και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν από τη συλλογή.

5. Εμπύκνωσε το δείγμα έτσι ώστε να σχηματιστούν σταγονίδια αίματος γρήγορα.

6. Γεμίστε το τριχοειδές σωληνάριο με αίμα από τη μέση της σταγόνας αίματος έτσι ώστε να μην μπει αέρα στο τριχοειδές σωληνάριο.

7. Γεμίστε το σωμάρι μήτρας στο ένα άκρο στο άλλο άκρο του τριχοειδούς σωληναρίου και αφήστε το μήτρα.

8. Αντιρροπήστε αίμα το τριχοειδές σωληνάριο για να αναμίξετε το αίμα και το αντιπηκτικό.

9. Σημειώστε: Για καλύτερα αποτελέσματα, αναμίξτε το δείγμα αμέσως. Εάν η φύλλα είναι αναποδογική, φάστε το τριχοειδές σωληνάριο οριζόντια σε βραχεία απόσταση και εκκλίση κατά γωνία 10 °.

Σημείωση: Η κατάσταση του δείγματος χαρακτηρίζεται με την ανώριση του χρόνου φύλλωσης (μεγαλύτερη ηλικία μήτρας των μετρήσεων tHb).

10. Εάν υφίσταται πρόβλημα με τη μέτρηση, όπως η παρουσία αίματος περιγράφορα στο βήμα 8.

11. Στείρετε το σωμάρι μήτρας στο αντίθετο άκρο του τριχοειδούς σωληναρίου από αυτό που θα γίνει η αναρρόφηση του αίματος. Μην αφήσετε το σωμάρι μήτρας.

12. Απορρίψτε ομοίως το δύο πήματτα.

13. Αναλύστε το δείγμα.

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στα τεχνικά οδηγίες χρήσης ή στο εγχειρίδιο χειριστή του αναλυτή σας. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο του Radiometer στην περιοχή cK, για να ενημερωθείτε σχετικά με τις τελευταίες εκδόσεις του χειριστή χρήσης ή των οδηγιών χρήσης χειριστή.

Οδηγίες διαμόρφωσης χωρίς τη χρήση συρμάτων μήτρας και μπάστων

Παρακολουθήστε ανατρέξτε στο σημείο 3, 4, 5, 6 και 13 στην παραπάνω διαδικασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος μόλυνσης

Αποδοκιμασίες διαγνώσεις με χρήση συρμάτων μήτρας και μπάστων

CLSI document GP55-A2, Clinical Laboratory Waste Management

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος μόλυνσης και σφαλμάτων αποτελεσμάτων

Η επαναχρησιμοποίηση των συσκευών χωρίς χρήση μήτρας να οδηγήσει σε μόνωση των ασθενών και σε εσφαλμένα αποτελέσματα.

Αναφορά στον κατασκευαστή

Για την ΕΕ: Εάν, κατά τη χρήση αυτής της συσκευής ή